

КОММЕНТАРИЙ К РЕЗОЛЮЦИИ

Система предварительного заключения, известная как «дайо кангоку», давала полиции возможность удерживать подозреваемых в камерах предварительного заключения при полицейских участках до 23 дней без предъявления обвинения. Это способствовало получению «признаний» под принуждением. Такая система отдавала подозреваемого в полную власть полиции. При этом отсутствовали какие-либо нормы и правила, регулирующие длительность допросов; присутствие адвоката на допросе не гарантировалось, не велся протокол допроса с помощью технических средств.

В 2006 г. были предложены поправки к законодательству, впервые узаконившие эту систему. Поправки предусматривали разъяснение задержанным их прав и назначение адвокатов, однако лишь после предъявления обвинения. Вместе с тем, обвинения обычно предъявляют только после «признания» задержанного¹.

COMMENTARY ON THE RESOLUTION

The daiyo-kangoku system of pre-trial detention continued to allow police to hold suspects in police cells without charge for up to 23 days, a practice that facilitates the extraction of 'confessions' under duress. Under the daiyo-kangoku system, suspects are solely under the control of the police; there are no rules or regulations regarding the duration of interrogation; lawyers' access to clients during questioning is restricted; and there is no electronic recording of interviews by police.

During 2006 amendments to legislation concerning daiyo-kangoku were introduced, giving the daiyokangoku system legal status for the first time. The amendments provide for detainees to be informed of some of their rights and for lawyers to be appointed, but only after charges have been brought. Detainees are usually charged only after they have 'confessed'².

¹ Вся приведенная выше информация почерпнута из следующего источника: Доклад Amnesty International 2007 «Права человека в современном мире». С. 304 (<http://report2007.amnesty.org/document/148>).

² All of this information is from the following source: Amnesty International. Report 2007. The state of the world's human rights. С. 154 (<http://report2007.amnesty.org/document/15>).